

巴塞爾邊境的戰爭

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

戰爭逼近了巴塞爾。1940 年德國軍隊征服法國後，巴塞爾除瑞士一側外，四面都被德國控制的領土所包圍。這座城市為可能的入侵做好了準備。瑞士軍隊的國家堡壘戰略將防禦集中於阿爾卑斯山區，這意味著一旦德國進攻，位於北部邊境的巴塞爾將得不到縱深防禦。一些富裕家庭將其貴重物品和文件轉移到瑞士中部更安全的地方。企業則制定了應急計劃。¹

巴塞爾的化工企業尤其為可能的入侵做了準備。其中一些企業將資產、專利和管理職能轉移到其在美國和英國的子公司，以便在瑞士被佔領時能夠繼續運營。羅氏（Roche）於 1940 年將其歐洲以外業務的管理轉移給其在美國的子公司。這些安排使企業得以保護其資產免受被佔領的風險，預示了現代的業務連續性規劃實踐，以及為防範政治風險而對跨國集團進行架構設計的做法。²

1945 年 3 月，美國轟炸機誤炸了巴塞爾和蘇黎世，造成數人死亡，並損壞了貨運火車站。³ 這次轟炸是戰爭期間盟軍飛機誤炸瑞士領土的若干事件之一，美國為這些事件支付了賠償。兩個月後，歐洲戰爭結束，巴塞爾完好無損，其工業、銀行和機構均未受損害。

巴塞爾邊境的戰爭

1 註釋

1. 關於第二次世界大戰期間巴塞爾的狀況，包括國家堡壘戰略以及企業和家庭為可能的入侵所做的準備，參見《瑞士歷史辭典》（HLS），詞條“Zweiter Weltkrieg”，以及地方文獻。待核實。
2. 關於巴塞爾化工企業於 1940 年為保護其海外資產並在瑞士被佔領時繼續運營而採取的措施，包括將管理職能轉移給美國子公司（例如羅氏），參見各企業的歷史以及獨立專家委員會關於化學工業的研究（2001 年）。待核實。
3. 關於 1945 年 3 月 4 日美國飛機誤炸巴塞爾和蘇黎世，參見 HLS，詞條“Bombardierungen”。待核實。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/basel-the-war-at-the-border-of-basel